VCE Classical Hebrew: Performance descriptors

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Classical Hebrew**  **SCHOOL-ASSESSED COURSEWORK** | | | | | |
| **Performance descriptors** | | | | | |
|  | | | | | |
| **Unit 4**  **Outcome 2**  **Identify and comprehend various levels of interpretation, in particular *peshat* and *derash*, in a Classical Hebrew text.** | **DESCRIPTOR: typical performance in each range** | | | | |
| **Very low** | **Low** | **Medium** | **High** | **Very high** |
| Isolated words translated correctly based on *peshat.* | Limited accurate translation of *peshat* of text. | Generally accurate translation of *peshat* of text. | Mostly accurate translation of *peshat* of text. | Completely accurate translation of *peshat* of text. |
| Very limited explanation of the meaning of the text at *peshat* level. | Some explanation of the meaning of the text at *peshat* level. | Generally clear explanation of the meaning of the text at *peshat* level. | Clear explanation of the meaning of the text at *peshat* level. | Exceptionally clear explanation of the meaning of the text at *peshat* level. |
| Some relevant information concerning elements of *peshat* that leave room for interpretation. | Limited identification and limited explanation of the nuance in the text that led to the *derash.* | Somewhat accurate identification and some explanation of the nuance in the text that led to the *derash.* | Mostly accurate identification and clear explanation of the nuance in the text that led to the *derash.* | Accurate identification and thorough explanation of the nuance in the text that led to the *derash.* |
| Some relevant information from commentary cited. | Limited reference to commentary to explain the *derash* interpretation. | Some reference to commentary to explain the *derash* interpretation. | Detailed reference to commentary to explain the *derash* interpretation. | Comprehensive reference to commentary to explain the *derash* interpretation. |

KEY to marking scale based on the Outcome contributing 10 marks

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Very Low 1–2 | Low 3–4 | Medium 4–6 | High 7–208 | Very High 9–10 |